

27. 11. 95

DA

De Europæiske Fællesskabers Tidende

Nr. C 316/9

straks at ændre, supplere, rette eller slette de pågældende oplysninger. Hvis der er lagret oplysninger vedrørende en person i medfør af artikel 8, stk. 3, kan alle enheder indlæse yderligere oplysninger i medfør af artikel 8, stk. 3, for at supplere dem. Hvis disse oplysninger klart er indbyrdes modstridende, rådfører de pågældende enheder sig med hinanden. Hvis en enhed har til hensigt at slette alle de oplysninger, den har indlæst om en given person i medfør af artikel 8, stk. 2, og hvis der af andre enheder er indlæst oplysninger i medfør af artikel 8, stk. 3, om vedkommende person, overgår det databeskyttelsesretlige ansvar, jf. artikel 15, stk. 1, og retten til at ændre, supplere, rette og slette disse oplysninger, jf. artikel 8,

stk. 2, til den enhed, der som den anden har indlæst oplysninger i medfør af i artikel 8, stk. 3, om vedkommende person. Den enhed, der ønsker, at oplysningerne slettes, underretter den enhed, som det databeskyttelsesretlige ansvar overgår til.

3. Den enhed, der foretager søgning, indlæsning eller ændringer i informationssystemet, er ansvarlig for, at dette sker på lovlig vis; den pågældende enhed skal kunne identificeres. Videregivelsen af oplysninger mellem de nationale enheder og de kompetente myndigheder i medlemsstaterne sker i overensstemmelse med national ret.

AFSNIT III

ANALYSEDATABASER

Artikel 10

Indsamling, behandling og anvendelse af personoplysninger

1. Hvis det er nødvendigt for at opfylde målsætningen i artikel 2, stk. 1, kan Europol med henblik på specifikke analyse-opgaver i andre databaser foruden personoplysninger lagre, ændre og anvende oplysninger om strafbare handlinger, der henhører under Europol's kompetence i medfør af artikel 2, stk. 2, og herunder de hermed forbundne strafbare handlinger i artikel 2, stk. 3; andet afsnit, og som vedrører:

- 1) de i artikel 8, stk. 1, omhandlede personer;
- 2) personer, der kan tænkes at blive indkaldt som vidner i forbindelse med undersøgelser af de pågældende strafbare handlinger eller ved en efterfølgende straffesag
- 3) personer, der har været offer for en af de pågældende strafbare handlinger, eller i forbindelse med hvem omstændighederne giver grund til at antage, at de kan blive offer for en sådan strafbar handling
- 4) kontakt- og ledsagepersoner, samt
- 5) personer, som kan give oplysninger om de pågældende strafbare handlinger.

Indsamling, lagring og behandling af oplysninger, der er omhandlet i artikel 6, første punktum, i Europarådets konvention af 28. januar 1981 om beskyttelse af det enkelte menneske i forbindelse med elektronisk databehandling af personoplysninger, er kun tilladt, hvis der er strengt nødvendigt af hensyn til den pågældende databases formål, og hvis disse oplysninger supplerer andre personoplysninger, der er registreret i samme database. Det er forbudt at udvælge en særlig personkategori udelukkende på grundlag af artikel 6, første punktum, i

Europarådets konvention af 28. januar 1981, og derved overtræde ovennævnte bestemmelser om databasens formål.

Rådet vedtager med enstemmighed i henhold til proceduren i afsnit VI i traktaten om Den Europæiske Union på forslag af Styrelsesrådet gennemførelsesbestemmelserne (registerforskrifterne) for databaserne, der navnlig skal indeholde nærmere enkeltheder vedrørende karakteren af de personoplysninger, der er nævnt i denne artikel, bestemmelser om datasikkerhed og intern kontrol med anvendelsen heraf.

2. Disse databaser oprettes i analyseøjemed, dvs. indsamling, behandling eller anvendelse af oplysninger med det formål at bistå ved politimæssig efterforskning. For hvert analyseprojekt skal der nedsættes en analysegruppe, i hvilken følgende deltagere skal arbejde nært sammen i overensstemmelse med de funktioner og opgaver, der er fastlagt i artikel 3, stk. 1 og 2, og artikel 5, stk. 3:

- 1) Analytikere og andre ansatte ved Europol, der udpeges af Europol's direktion. Kun analytikerne har beføjelse til at indlæse og søge oplysninger i den pågældende database.
- 2) Forbindelsesofficerer og/eller eksperter fra de medlemsstater, der har leveret oplysningerne, eller som er berørt af analysen, jf. stk. 6.

3. Efter anmodning fra Europol eller på eget initiativ videregiver de nationale enheder med forbehold af artikel 4, stk. 5, Europol alle oplysninger, som er nødvendige for udførelsen af Europol's opgaver som fastsat i artikel 3, stk. 1, nr. 2. Medlemsstaterne videregiver kun oplysningerne, såfremt de også efter national ret i vedkommende medlemsstat må behandles med henblik på forebyggelse, bekæmpelse eller analyse af strafbare handlinger.